SCRI-GNO

UN DESIGN INTEMPOREL
QUI EXALTE TOUS LES ESPACES

DESIGN SIN TIEMPO
QUE ACENTUA CADA ESPACIO

Gibus®
TENDE DISEGNATE DAL SOLE

FR/ES

FR Le réveil d'un Store Scrigno qui déroule ses bras sinueux vers le soleil montre toute son élégance intrinsèque. Il se réveille pour protéger du soleil. Il se referme hermétiquement pour se protéger.

L'essentialité recherchée des formes souples et naturelles du design qui cache la haute technologie qui le distingue, rend le Store Scrigno instinctivement adapté pour s'insérer avec légèreté et discrétion dans les différents contextes architecturaux.

Il renferme la capacité de valoriser la beauté qui l'entoure avec son élégance et de s'intégrer naturellement dans l'environnement qui l'accueille. Une polyvalence sans limites grâce à l'infinie possibilité de personnaliser les tissus et les coloris.

ES El despertar de un Toldo Scrigno que abre sus brazos flexuosos hacia el sol muestra toda su intrínseca elegancia. Se despierta para proteger del sol. Se cierra herméticamente para proteger a sí mismo.

La refinada esencialidad de las formas suaves y naturales del design que esconde la alta tecnología que lo caracteriza, vuelve el toldo Scrigno instintivamente apto para introducirse con ligereza y discreción en los más diferentes contextos arquitecturales.

Encierra en sí mismo tanto la capacidad de valorizar con su propia elegancia lo bonito que lo rodea, como la capacidad de integrarse naturalmente con el entorno. Versatilidad sin límites gracias a la infinita posibilidad de personalizar los tejidos y los colores de la estructura.

SCRIGNO 250 **SCRIGNO 300** **SCRIGNO 350**

SCRIGNO

FR Coffret d'une forme suspendue unie à l'élégance des lignes.

Il s'ouvre au monde pour protéger et se referme hermétiquement pour se maintenir dans sa forme la plus naturelle: la forme ovoïdale.

Ouvert ou fermé, le store Scrigno permet d'enrichir l'espace avec la synthèse de son design qui unit indissolublement la haute technologie et la beauté.

ES Escriño de una forma suspendida anclada a la elegancia de sus líneas.

Se abre al mundo para proteger y se vuelve a cerrar herméticamente para preservarse en la forma más natural: la ovalada.

Abierto o cerrado el toldo Scrigno consigue enriquecer el espacio con la síntesis de su design que funde indisolublemente alta tecnología y belleza.

SCRIGNO 250

DIMENSIONS / DIMENSIONES

(X) Largeur/Ancho
cm 240 - 480

(Y) Saillie/Salida
cm 150 - 300

CARACTÉRISTIQUES STRUCTURALES

FR Store banne à bras extensibles avec coffre compact à fermeture étanche. Grande polyvalence d'installation en quatre modalités: COMPACTE ou ÉLANCÉE, toutes deux avec une fixation murale ou au plafond (page 15).
Réglage micrométrique efficace et pratique de l'inclinaison en phase d'installation du coffre portant et du store déroulé. En fonction des modes de montage et d'actionnement, l'inclinaison peut être réglée de 0 à 90 degrés.

Le coffre à fermeture étanche enveloppe complètement la toile et les bras en les protégeant contre les agents atmosphériques pour préserver le store dans la durée. Structure complètement peinte en poudre, boulons en acier inoxydable, le tout pour garantir une résistance maximale. Système d'enroulement manuel ou automatique (page 14). Classe 2 de Résistance au Vent, conformément à la réglementation européenne UNI EN 13561.

CARACTERÍSTICAS ESTRUCTURALES

ES Toldo de brazos extensibles en cofre compacto con cierre hermético. Amplia versatilidad de instalación en cuatro diferentes posibilidad: COMPACTA o ESBELTA, ambas aplicables a techo o a pared (pag. 15). Eficaz y cómoda regulación micrométrica de inclinación en fase de instalación del cofre portante y por eso del toldo extendido. Según el montaje y el accionamiento la inclinación puede ser regulada de 0 a 90 grados.

El cofre con cierre hermético que recoge completamente la lona y los brazos a su interior tiene una función de protección de los agentes atmosféricos preservando el toldo en el tiempo. Estructura enteramente barnizada a polvos, tornillería en acero inoxidable, todo eso para ofrecer el máximo de la resistencia.
Sistema de enrollamiento manual o automático (pag. 14). Clase 2 de resistencia al viento según la normativa europea UNE EN 13561.

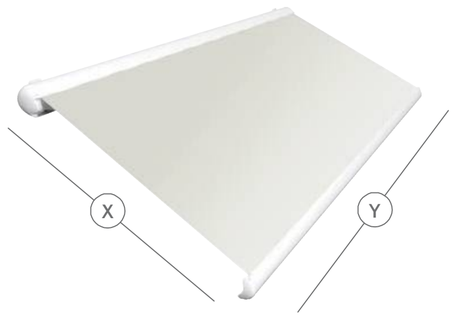
1. Étriers
Étriers latéraux externes réversibles, à accrochage rapide sur contre-plaque pour fixation murale ou au plafond. Version compacte ou élancée.
2. Fermeture étanche
Store banne à bras extensibles avec coffre compact à fermeture étanche pour une protection totale de la toile.
3. Articulation
Bras à chaîne fleyer en acier nickelé. Mouvement sur coussinets en bronzes autolubrifiants

1. Soportes
Soportes laterales exteriores reversibles, a enganche rápido sobre contropiastra para fijar a pared o a techo. Versión compacta o esbelta.

2. Cierre hermético
Toldo de brazos extensibles en cofre compacto con cierre hermético para una protección total de la lona.

3. Articulación
Brazos con cadena fleyer en acero niquelado. Movimiento sobre bujes autolubricantes.

SCRIGNO 300



DIMENSIONS / DIMENSIONES

(X) Largeur/Ancho
cm 245 - 590 (2 bras / 2 brazos)
cm 590 - 710 (4 bras / 4 brazos)

(Y) Saillie/Salida
cm 200 - 300

CARACTÉRISTIQUES STRUCTURALES

FR Store banne à bras extensibles avec coffre compact à fermeture étanche. Fourni avec un support mural de série, il permet le réglage micrométrique de l'inclinaison de 5° à 35°. L'option du support mural/plafond permet une inclinaison du store jusqu'à 63° (page 15).

Le design du modèle Scrigno 300 est conçu pour des espaces plus grands et il permet une couverture maximale jusqu'à 350 cm de saillie. Le coffre à fermeture étanche enveloppe complètement la toile et les bras en les protégeant contre les agents atmosphériques pour préserver le store dans la durée. Structure complètement teinte à la poudre, boulons en acier inoxydable, le tout pour garantir une résistance maximale.
Système d'enroulement automatique Somfy® (page 14). Classe 2 de Résistance au Vent, conformément à la réglementation européenne UNI EN 13561.

CARACTERÍSTICAS ESTRUCTURALES

ES Toldo de brazos extensibles en cofre compacto con cierre hermético. Dotado de soporte a pared de serie, permite la regulación micrométrica de la inclinación de 5° a 35°. Eligiendo la opción que incluye el soporte pared/techo la variación angular del toldo puede llegar hasta 63° (pag. 15).

El design del modelo Scrigno 300 ideado para espacios más grandes permite una cobertura máxima hasta 350 cm de salida. El cofre con cierre hermético recoge completamente la lona y los brazos a su interior y tiene una función de protección de los agentes atmosféricos preservando el toldo en el tiempo. Estructura lacada al horno, tornillería en acero inoxidable, todo eso para ofrecer el máximo de la resistencia.
Sistema de enrollamiento automático Somfy® (pag. 14). Clase 2 de resistencia al viento según la normativa europea UNE EN 13561.

1. Fermeture étanche
Store banne à bras extensibles avec coffre compact à fermeture étanche pour une protection totale de la toile.

2. Étriers
Étriers pour fixation murale de série à accrochage rapide.

3. Articulation
Bras à chaîne fleyer en acier nickelé.

1. Cierre hermético
Toldo de brazos extensibles en cofre compacto con cierre hermético para una protección total de la lona.

2. Soportes
Soportes a pared abastecidos de serie a enganche rápido.

3. Articulación
Brazos con cadena fleyer en acero niquelado.

SCRIGNO 350

DIMENSIONS / DIMENSIONES

(X) Largeur/Ancho
cm 400 - 590 (2 bras / 2 brazos)
cm 590 - 710 (3 bras*/ 3 brazos*)
*sur demande / *a solicitud

(Y) Saillie/Salida
cm 325 - 350

CARACTÉRISTIQUES STRUCTURALES

FR Store banne à bras extensibles avec coffre compact à fermeture étanche. Fourni avec un support mural de série, il permet le réglage micrométrique de l'inclinaison de 5° à 35°. L'option du support mural/plafond permet une inclinaison du store jusqu'à 63° (page 15).

Conçu pour obtenir l'extension maximale admise en largeur et en profondeur, ce modèle permet une couverture jusqu'à 350 cm de saillie et 710 cm de largeur.

Le coffre à fermeture étanche enveloppe complètement la toile et les bras en les protégeant contre les agents atmosphériques pour préserver le store dans la durée. Structure complètement peinte en poudre, boulons en acier inoxydable, le tout pour garantir une résistance maximale.
Système d'enroulement automatique Somfy (page 14). Classe 2 de Résistance au Vent, conformément à la réglementation européenne UNI EN 13561.

CARACTERÍSTICAS ESTRUCTURALES

ES Toldo de brazos extensibles en cofre compacto con cierre hermético. Dotado de soporte a pared de serie, permite la regulación micrométrica de la inclinación de 5° a 35°. Elegiendo la opción que incluye el soporte pared/techo la variación angular del toldo puede llegar hasta 63° (pag. 15).
Proyectado para tener la máxima extensión posible tanto de ancho como de profundidad este modelo permite una cobertura hasta 350 cm de salida y 710 cm de ancho.

El cofre con cierre hermético que recoge completamente la lona y los brazos a su interior tiene una función de protección de los agentes atmosféricos preservando el toldo en el tiempo. Estructura lacada al horno, tornillería en acero inoxidable, todo eso para ofrecer el máximo de la resistencia. Sistema de enrollamiento automático Somfy (pag. 14). Clase 2 de resistencia al viento según la normativa europea UNE EN 13561.

1. Têtes à centrage automatique
Coffre à fermeture étanche. Têtes à centrage automatique pour une fermeture parfaite.

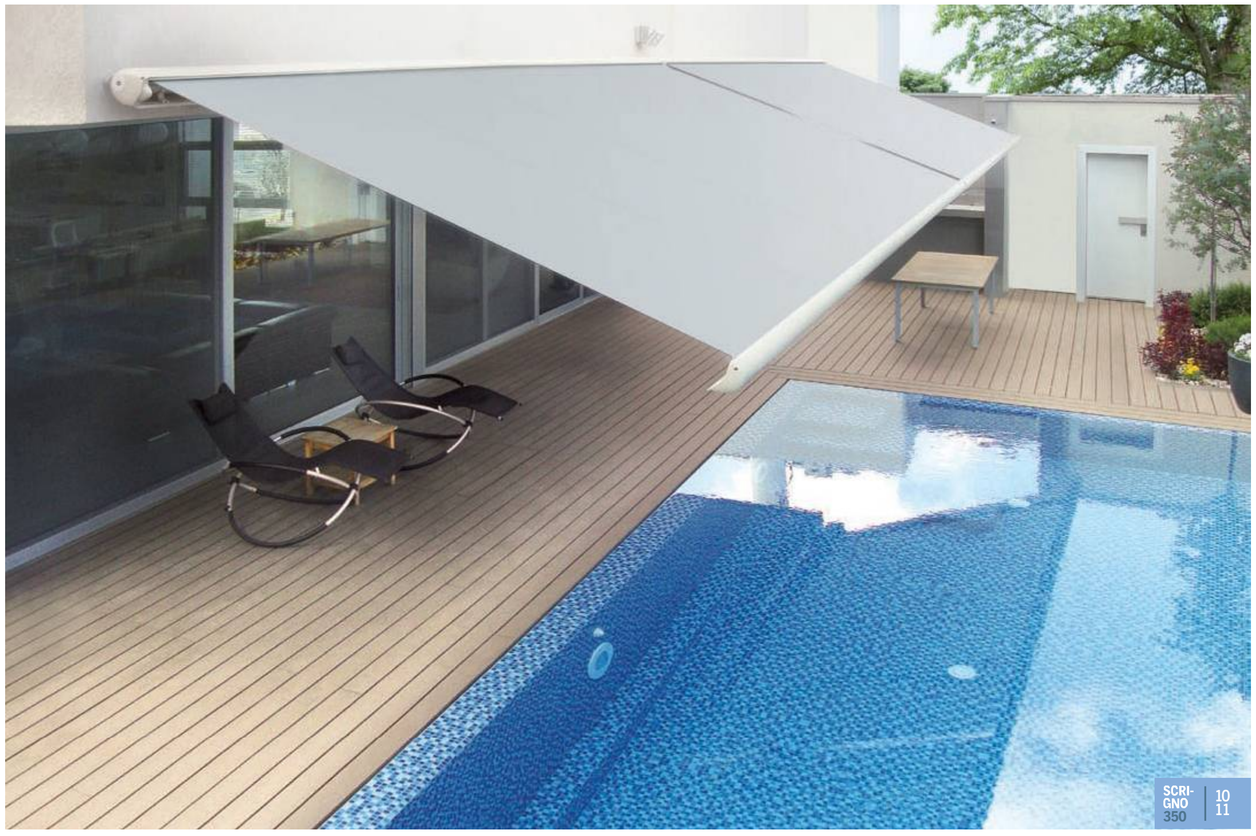
2. Étriers
Étriers pour fixation murale à accrochage rapide, fournis de série pour des inclinaisons jusqu'à 35°.

3. Rallonge de raccordement bras
Détail de l'accrochage du bras au frontal du store.

1. Cabezas laterales autocentrantes
Cofre con cierre hermético. Cabezas laterales autocentrantes para un cierre perfecto.

2. Soportes
Soportes a pared a enganche rápido, abastecidos de serie para inclinaciones hasta 35°.

3. Alargador de punta del brazo
Enganche del brazo al frontal del toldo.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

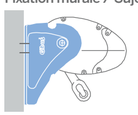
INSTALLATION / INSTALACIÓN

FR Le modèle Scrigno 250 permet quatre installations COMPACTE ou ÉLANCÉE, toutes deux applicables au mur ou au plafond. Grâce à ces combinaisons, ce store peut s'adapter à toutes les exigences d'application. Les versions 300/350 prévoient la fixation murale de série. Le support mural/plafond est disponible sur demande.

ES El modelo Scrigno 250 admite cuatro diferentes instalaciones: COMPACTA o ESBELTA, ambas aplicables a techo o a pared. El conjunto de estas combinaciones da a ese toldo la versatilidad de adaptarse a cada exigencia de aplicación. Las versiones 300/350 ofrecen de serie la sujeción a pared. Disponible a solicitud el soporte pared/techo.

SCRIGNO 250 / VERSION COMPACTE / VERSIÓN COMPACTA

Fixation murale / Sujeción a pared



Fixation au plafond / Sujeción a techo

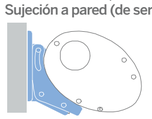
SCRIGNO 250 / VERSION ÉLANCÉE / VERSIÓN ESBELTA

Fixation murale / Sujeción a pared

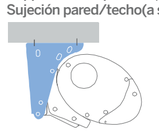
Fixation au plafond / Sujeción a techo

SCRIGNO 300/350

Fixation murale (de série)
Sujeción a pared (de serie)



Support mural/plafond (sur demande)
Sujeción pared/techo(a solicitud)

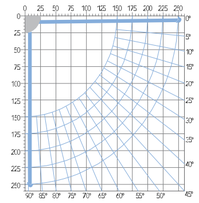


INCLINAISONS DU STORE / INCLINACIONES TOLDO

SCRIGNO 250

FR Réglage micrométrique d'inclinaison du coffre
De 0° à 90°.

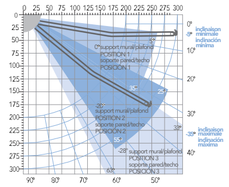
ES Regulación micrométrica de inclinación del cofre.
De 0° a 90°.



SCRIGNO 300

FR Réglage micrométrique d'inclinaison du coffre en fonction du type de support installé
De 5° à 63°.

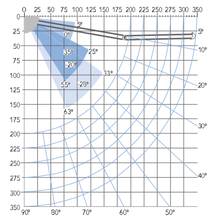
ES Regulación micrométrica de inclinación del cofre según el soporte instalado.
De 5° a 63°.



SCRIGNO 350

FR Réglage micrométrique d'inclinaison du coffre.
De 5° à 63°.

ES Regulación micrométrica de inclinación del cofre
De 5° a 63°.



MOTORISATIONS ET COMMANDES AUTOMATIQUES
Motorisations et commandes automatiques garanties par un partenaire d'excellence tel que Somfy. Les moteurs sont pratiquement invisibles, insérés à l'intérieur du tube d'enroulement, d'une puissance variable en fonction des dimensions du store.
Les commandes automatiques rendent le store actif pour un plus grand confort en toute sécurité. Le capteur SOLIRIS détecte l'intensité du soleil et le store banne s'ouvre ou se ferme automatiquement d'une façon intelligente, sans considérer les nuages passagers. Et lorsque le vent détecté par le capteur EOLIS devient plus intense, le store s'enroule automatiquement. Le système de contrôle détecte constamment la force du vent et gère par conséquent l'enroulement de la toile en protégeant le store lorsqu'il n'y a personne.

MOTORIZACIONES Y AUTOMATISMOS
Motorizaciones y automatismos garantizados por un socio de excelencia como Somfy. Los motores son prácticamente invisibles, puestos en el tubo de enrolle, con potencia variable en relación con el tamaño del toldo. Los automatismos vuelven activo el toldo para una comodidad mayor en total seguridad. El sensor SOLIRIS percibe la intensidad del sol y el toldo de brazos se abre o se cierra autónoma e inteligentemente, sin tener en consideración nubes pasajeras.
Y cuando el viento percibido por el sensor EOLIS se intensifica, el toldo automáticamente vuelve a subir. El sistema de control observa constantemente la fueza del viento y se ocupa en consecuencia del enrollamiento de la lona salvaguardando el toldo también cuando no está uno en casa.

DÉTAILS TECHNIQUES / DETALLES TÉCNICOS

PEINTURE

FR L'aluminium utilisé est soumis à un processus de chromatation permettant de mieux fixer la peinture à la surface précédemment nettoyée, ralentissant l'agression des agents atmosphériques ou des brouillards salins.

Peinture à la poudre pour garantir une meilleure protection contre la corrosion et les agents agressifs, caractéristiques mécaniques élevées.

LACADOS

ES El aluminio utilizado sufre un proceso de cromación que fija mejor el lacado a la superficie limpiada antes, retrasando la agresión por parte de los agentes atmosféricos o de las nieblas salinas.

El lacado en polvo aumenta la protección de la corrosión y de los agentes agresivos y tiene elevadas características mecánicas.

TISSUS

Polyester léger ou épais

FR Gibus suggère d'utiliser Tempotest Star (polyester épais) et Tempotest Star Light (polyester léger) teinté dans la masse.
Résistant à l'usure, aux rayons ultraviolets et aux agents atmosphériques, ce tissu est garanti 5 ans contre la formation des micro-trous qui peuvent être provoqués, dans les tissus normaux, par les sollicitations du vent. Il réduit également le problème de toile qui claque, la formation de vagues et les déformations provoquées par la traction.
Soudé de série, cousu sur demande.

Acrylique

Cousu de série, soudé sur demande. Coutures avec du fil TENARA de Gore garantie 10 ans.

TEJIDOS

Poliéster ligero o pesado

ES Gibus sugiere el empleo de Tempotest Star (poliéster pesado) y Tempotest Star Light (poliéster ligero) teñido en masa. Resistente al deterioro, a los rayos ultravioletas y a los agentes atmosféricos, ese tejido es garantizado por 5 años contra la formación de microagujeros que pueden ser causados, en tejidos normales, por las solicitaciones del viento. Reduce además las ondulaciones laterales y las deformaciones causadas por la tracción.
Soldado de serie, cosido a solicitud.

Acrílico

Cosido de serie, soldado a solicitud. Costuras con hilo TENARA de Gore con garantía por 10 años.

OPTION

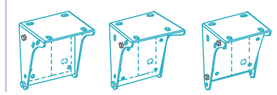
Support mural/plafond Scrigno 300/350

FR Le support mural/plafond spécifique à trois positions de réglage permet d'atteindre une inclinaison jusqu'à 63°.

TEJIDOS

Soporte pared/techo Scrigno 300/350

ES Con el apropiado soporte pared/techo en tres posiciones de regulación se puede alcanzar una inclinación hasta 63°.



posizion 1
posición 1

-20°
posizion 2
posición 2

-28°
posizion 3
posición 3

De série / De serie
Blanc / Blanco
RAL 9010

Sur demande / A solicitud
VR Inox clair / Barnizado Inox claro
Gris / Gris RAL 7035
Anthracite / Antracita VIV 416
Ivoire / Marfil RAL 1013
Noir / Negro RAL 9005
Vert / Verde RAL 6005
Marron / marrón RAL 8017

IO-HOMECONTROL
TÉLÉCOMMANDE
MANDO

TELIS PATIO
TÉLÉCOMMANDE
MANDO

TELIS ATRIO
TÉLÉCOMMANDE
MANDO

SOLIRIS
CAPTEUR
SENSOR

EOLIS
CAPTEUR
SENSOR

CERTIFICATION / CERTIFICACIÓN CE UNI EN 13561

FR Gibus teste tous les stores bannes pour garantir la résistance au vent prévue par la réglementation européenne UNI EN 13561.

ES Gibus testa todos sus toldos de brazos para garantizar la resistencia al viento contemplada en la normativa europea UNE EN 13561.

2 70N/m²
RESISTENZA AL VENTO
CLASSE 2
CE UNI EN 13561

SCRIGNO 250
SCRIGNO 300
SCRIGNO 350

FR De la toile aux détails de fabrication, de la production au client: la qualité totale Gibus est synonyme d'excellence dans les tissus, dans les mécanismes et dans la fabrication jusqu'à l'assistance et à la compétence des points de vente.

ES De la lona a los detalles de construcción, de la producción al cliente: la Calidad Total Gibus es exelencia en los tejidos, en los mecanismos y en las elaboraciones hasta llegar a la asistencia y a la competencia que se pueden encontrar en los puntos de venta.

FR Une collection de 555 dessins, pouvant être assortis aux autres parties de la structure. De nombreuses possibilités pour un store sur mesure comme dans l'atelier du couturier italien.
- Tissus traités TEFLON pour résister au soleil, à la pluie, à la pollution, aux moisissures
- Coutures en fil TENARA® garanties 10 ans contre l'usure
- Deux séries de PVC occultants spécifiques pour la protection totale soleil-pluie
- Nouveaux tissus en polyester pour de meilleures performances

ES Una colección de 555 diseños, coordinables con las otras partes de la estructura. Muchas oportunidades para un toldo a medida, como en el taller del sastre italiano.
- Tejidos con tratamiento TEFLON para resistir a sol, lluvia, esmog, moho
  Costuras en hilo TENARA aseguradas por 10 años contra el deterioro
- Dos series de PVC oblscureciente específicos para la protección total sol-lluvia
- Nuevos tejidos en poliéster para mejores prestaciones.

FR Des technologies de fabrication avancées et un soin artisanal dans les finitions, pour des mécanismes qui durent et qui fonctionnent parfaitement à long terme.
- structure en alliage léger d'aluminium
- détails en acier inox
- chromatation de l'aluminium pour protéger même les parties les plus distantes et prévenir de l'agression des agents atmosphériques

ES Avanzadas tecnologías de construcción y esmero artesanal en los acabados, por mecanismos que duran y funcionan perfectamente en el tiempo.
- estructura en aleación ligera de aluminio
- detalles en acero inoxidable
- cromación del aluminio para proteger incluso las partes más apartadas y escondidas de la agresión por parte de agentes externos.

FR La sécurité certifiée d'un store d'extérieur solide et robuste, à l'avant-garde dans le respect des normes de la Communauté Européenne.
Marque CE obligatoire sur les stores conformément à la réglementation européenne UNI EN 13561.

ES La seguridad certificada de un toldo sólido y robusto, en el cumplimiento de las normas de la Comunidad Europea.
Marca CE, obligatoria en los toldos según la normativa europea UNE EN 13561.

FR Nous sommes les premiers à être satisfaits et certains de la qualité de nos produits, c'est pourquoi nous vous les garantissons 5 ans.
Les conditions de garantie sont spécifiées dans le "mode d'emploi et d'entretien" fourni avec tous les produits.

ES Estamos muy satifechos y seguros de la calidad de nuestros productos, por eso se los garantizamos por 5 años. Las condiciones de garantía están precisadas en el manual "uso y mantenimiento" que acompaña cada producto.

FR Le Spécialiste Gibus sera à votre disposition pour toutes les informations spécifiques. Pour un contrôle sur place, pour recevoir des conseils appropriés et pour rédiger un devis précis.

ES Para toda la información específica tendrá a disposición el Especialista Gibus: para visitar sus instalaciones y evaluar el proyecto que quiere realizar, para darle los consejos más apropiados y preparar un presupuesto esmerado.

Votre conseiller
professionnel :

FR Les photographies, dessins et couleurs, sont fournis à titre d'exemple, ils n'ont aucune valeur contractuelle. Pour toute souscription à un contrat, se référer au catalogue Gibus en vigueur. Imprimé par Grafiche Antiga spa - Janvier 2012

ES Fotografías, esquemas, colores, tienen finalidad ejemplarizadora, no tienen algun valor contractual. Para la suscripción del contrato, es necesario hacer referencia al catálogo Gibus en vigencia. Imprimido por Grafiche Antiga spa - enero 2012

Gibus Via L. Einaudi, 35 - 35030 Saccolongo (Pd - Italy) - www.gibus.it - www.design.gibus.it - Render: Bluemotion - Graphic design: Santacroce DDC